

Konkordanz zur Hekhalot-Literatur

קונקורדנציה
לספרות ההיכלות



Texte und Studien zum Antiken Judentum

herausgegeben von

Martin Hengel und Peter Schäfer

13

Konkordanz zur Hekhalot-Literatur

in Zusammenarbeit mit

Gottfried Reeg

und unter Mitwirkung von

Klaus Herrmann, Claudia Rohrbacher-Sticker,

Guido Weyer und Rina Otterbach

herausgegeben von

Peter Schäfer

II

ת-ל



J. C. B. Mohr (Paul Siebeck) Tübingen 1988

Gedruckt mit Unterstützung des Förderungs- und Beihilfefonds Wissenschaft
der VG Wort

CIP-Titelaufnahme der Deutschen Bibliothek

Schäfer, Peter:

Konkordanz zur Hekhalot-Literatur / in Zusammenarbeit mit
Gottfried Reeg u. unter Mitw. von Klaus Herrmann ... hrsg.

von Peter Schäfer. – Tübingen: Mohr

Parallelsacht. in hebr. Schr.

NE: HST

2. L - t. - 1988

(Texte und Studien zum antiken Judentum; 13)

ISBN 3-16-145179-1

ISSN 0721-8753

NE: GT

978-3-16-158770-2 Unveränderte eBook-Ausgabe 2019

© J. C. B. Mohr (Paul Siebeck) Tübingen 1988.

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Satz: pagina GmbH, Tübingen; Offsetdruck Karl Grammlich, Pliezhausen; Bindung von Heinrich Koch, Tübingen.

Printed in Germany.

Inhaltsverzeichnis

Band I

Vorwort III

Einleitung V

1. Der Text der Konkordanz V

2. Die einzelnen Schritte zur Erstellung der Konkordanz VII

3. Probleme der Lemmatisierung IX

4. Der Gebrauch der Konkordanz X

5. Korrekturen zur Synopse und zu den Geniza-Fragmenten XII

Konkordanz א-כ 3

Liste der verwendeten Zeichen 364

Band II

Vorwort V

Korrekturen zur Synopse und zu den Geniza-Fragmenten VI

Liste der verwendeten Zeichen 366

Konkordanz ל-ת 367

Anhang/נספח 709

1. Zusätze/תוספות 709

2. Abkürzungsliste/רשימת הקצורים 724

3. Korrekturen zu Band I/א/חלק לקונים 730

Vorwort

Mit dem hier vorgelegten 2. Halbband ist die *Konkordanz zur Hekhalot-Literatur* abgeschlossen. Die Fertigstellung mußte, entgegen der ursprünglichen Absicht, aus arbeitstechnischen Gründen hinausgeschoben werden.

Für die Benutzung dieses Bandes gelten die in der Einleitung zum 1. Halbband niedergelegten Grundsätze. Zusätzlich ist diesem Halbband ein Anhang mit folgenden Listen und Ergänzungen beigegeben:

1. Eine Liste von Wörtern, die im Hauptteil der Konkordanz nicht berücksichtigt wurden (אשר, את, וְגוֹמַר, וְכֻלִּיהָ), sowie der defekten Formen, die nicht eindeutig ergänzt oder konjiziert werden konnten. Diese Liste enthält ferner die Belege für die (nicht aufgelösten) Abkürzungen וִי'א (= וְיִישׁ אֹמְרִים), ס'א (= סִמֵּן אַחֵר bzw. סִפְרִים אַחֲרִים), ג'א (= נֹסֶחַ) und ג'ל (= גִּרְאָה לִימָר). Alle Belege in dieser Liste werden ohne Kontext aufgeführt.

2. Eine Liste der Abkürzungen mit den jeweiligen Auflösungen, unter denen die Formen im Hauptteil der Konkordanz zu finden sind. Diese Liste enthält auch diejenigen defekten Formen vor allem aus den Geniza-Fragmenten, die ergänzt wurden, sowie Formen, bei denen offensichtlich das Abkürzungszeichen fehlt (so häufig in MS New York).

3. Ergänzungen und Korrekturen zum 1. Halbband; falsch eingeordnete Formen werden nochmals angeführt. Wir sind uns dessen bewußt, daß sich durch die Benutzung der Konkordanz und durch die fortschreitende Vertiefung des Textverständnisses weitere Korrekturen ergeben werden und sind für alle Hinweise dankbar, die in späteren Listen berücksichtigt werden können.

Ich wiederhole meinen Dank an alle Mitarbeiter für ihren Einsatz, an die Deutsche Forschungsgemeinschaft für ihre großzügige Unterstützung des Projektes und an Georg Siebeck für seine tatkräftige Förderung auch dieses Bandes. Dem Förderungs- und Beihilfefonds Wissenschaft der VG Wort danke ich für einen namhaften Druckkostenzuschuß zu beiden Halbbänden.

Berlin, Februar 1988

Peter Schäfer

Korrekturen

Korrekturen zur Synopse

Folgende Korrekturen im Text der *Synopse* sind in der Konkordanz berücksichtigt worden:

- § 140 MS New York, fol. 5b/12: שו anstelle von שן.
- § 559 MS New York, fol. 31a/23: קדושתם חסו anstelle von קדוש תם.

Korrekturen zu den Geniza-Fragmenten

Im hebräischen Text der *Geniza-Fragmente* sind folgende Korrekturen vorzunehmen:

- S. 55, Fragment 3, fol. 1a/4: היכנסו anstelle von היכנסו.
- S. 132, Fragment 11, fol. 1b/3: רגלי וגן anstelle von רגלי??.
- S. 153, Fragment 16, fol. 1a/4: שרפיאל anstelle von שפריאל.
- S. 156, Fragment 17, Zeile 17: כרטייה anstelle von כרטייא.
- S. 167, Fragment 19, fol. 1b/6: מעומד anstelle von משמר.
- S. 170, Fragment 20, fol. 1b/14: שרץ anstelle von שרף.
- S. 177, Fragment 21, fol. 2a/24: של נעליך anstelle von שלנעליך.

Liste der verwendeten Zeichen

(א)	eingefügter Buchstabe	אות שהוספה	(א)
(אאא)	eingefügtes Wort	מילה שהוספה	(אאא)
{א}	gestrichener Buchstabe	אות מחוקה	{א}
{אאא}	gestrichenes Wort	מילה מחוקה	{אאא}
{{אאא}}	durch Zensur gestrichenes Wort	מילה שנמחקה ע"י צנזורה	{{אאא}}
<אאא>	Streichung des Wortes fraglich	מחיקת המילה מסופקת	<אאא>
[אאא]	Alternativlesart	גרסה אפשרית אחרת	[אאא]
אא[]אא	Lakune	חסר בכתב היד מחמת קרע או חור	אא[]אא
'אאא'	Glossenwort	מילה המופיעה בשוליים	'אאא'
'אאא אאא אאא'	Glossenzeile	מספר מילים המופיעות בשוליים	'אאא אאא אאא'
א̇	Lesung des Buchstabens fraglich	אות שפענוחה מסופק	א̇
א̇א̇א̇	Lesung des Wortes fraglich	מילה שפענוחה מסופק	א̇א̇א̇
?	steht für einen unleserlichen Buchstaben	עומד במקום אות שאינה ניתנת לקריאה	?
???	unleserliches Wort	מילה שאינה ניתנת לקריאה	???
א'	Abkürzungszeichen	סימן לקצור	א'

קונקורדנציה לספרות ההיכלות

בהשתתפותו של
גוטפריד ריג

ובסיועם של
קלאוס הרמן,
קלאודיה רורבכר-שטיקר,
גידו ווייאר ורינה אוטרבך

הוצאה לאור על ידי
פטר שפר

כרך ב
ל-ת



J. C. B. Mohr (Paul Siebeck) Tübingen 1988